

KARTA KURSU

Nazwa	Język specjalistyczny B
Nazwa w j. ang.	Italian language for special purposes

Koordinator	Dr Sandra Strugała	Zespół dydaktyczny
Punktacja ECTS*	4	

Opis kursu (cele kształcenia)

Podstawowym celem kursu jest zdobycie praktycznych umiejętności analizowania i tworzenia tekstów specjalistycznych. Ćwiczenia leksykalne i konwersacyjne opracowane przez prowadzącego na podstawie artykułów naukowych, monografii tematycznych, tekstów popularnonaukowych pozwolą studentom zapoznać się ze słownictwem z zakresu architektury i sztuki w języku włoskim. Oprócz tego na zajęciach analizie poddane są teksty branżowe o tematyce turystycznej i z zakresu konserwacji zabytków. Krótki przegląd słownictwa z tej dziedziny pozwoli studentom rozwinąć umiejętność analizy tekstów pisanych oraz poszerzyć ich wiedzę na temat historii architektury, technik budowlanych oraz historii sztuki.

Warunki wstępne

Wiedza	Ogólna znajomość stylów w sztuce.
Umiejętności	Umiejętność komunikowania się w języku włoskim przynajmniej na poziomie B2.
Kursy	Praktyczna nauka języka włoskiego.

Efekty kształcenia

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Wiedza	W01: Zna podstawową terminologię z zakresu architektury i historii sztuki w języku polskim i języku obcym	K2_W02
	W02: Rozumie strukturę i styl tekstów specjalistycznych dotyczących architektury, urbanistyki, konserwacji zabytków oraz historii sztuki.	K2_W05
	W03: Ma wiedzę o kontekstach kulturowych, historycznych i estetycznych, które wpływają na sposób przekładu tekstów artystycznych i architektonicznych.	K2_W07

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Umiejętności	U01: potrafi analizować i interpretować teksty z zakresu architektury i historii sztuki, identyfikując kluczowe elementy terminologiczne i kulturowe	K2_U01
	U02: potrafi dokonywać poprawnego tłumaczenia pisemnych tekstów fachowych, takich jak opisy obiektów architektonicznych, katalogi wystaw, artykuły naukowe czy materiały promocyjne instytucji kultury	K2_U06
	U03: potrafi korzystać ze specjalistycznych źródeł terminologicznych (słowników, baz terminologicznych, korpusów tekstowych, glosariuszy branżowych).	K2_U07

	Efekt kształcenia dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Kompetencje społeczne	K01: rozumie znaczenie rzetelności i precyzji w pracy tłumacza tekstów specjalistycznych dotyczących dziedzictwa kulturowego.	K2_K04

Organizacja		
Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia w grupach

	(W)	A		K		L		S		P		E	
Liczba godzin				30									

Opis metod prowadzenia zajęć

metody podające: pogadanka, objaśnienie lub wyjaśnienie, prezentacja multimedialna
 metody aktywizujące: dyskusja dydaktyczna
 metody praktyczne: ćwiczenia

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01								x		x		x	
W02								x				X	
W03								x				X	
U01								x				X	
U02								x		x		X	
U03								x				x	
K01								x				x	

Kryteria oceny	Zaliczenie na podstawie: udziału w zajęciach - obowiązkowa obecność na zajęciach (zgodnie z regulaminem studiów - art. 29.2) oraz pozytywnego wyniku pisemnego testu egzaminacyjnego, który polega na przekładzie tekstów w parach językowych IT-> PL, PL-> IT.
----------------	---

Uwagi	Student może posiadać dwie nieusprawiedliwione nieobecności w trakcie trwania semestru.
-------	---

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

- Elementy i struktura budowli – terminologia dotycząca konstrukcji, materiałów i detali architektonicznych.
- Style architektoniczne i epok: średniowiecze, renesans, styl romański, styl gotycki
- Malarstwo ścienne

Wykaz literatury podstawowej

N. Delledonne, *Lessico architettonico. Incursioni su un vocabolario desueto*, LetteraVentidue, 2013.
 I. Chilvers, *Dizionario dell'arte*, Zanichelli, 2009.
 G. Burzacchini, G. Pizzigoni, *Dizionario tecnico dell'edilizia e dell'architettura*, Zanichelli, 2005.
 Słownik terminologiczny sztuk pięknych, dostępny online.

Wykaz literatury uzupełniającej

Czasopisma specjalistyczne, artykuły branżowe
 Słowniki i glosariusze specjalistyczne

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi	Wykład	
	Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)	30
	Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym	10
liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi	Lektura w ramach przygotowania do zajęć	20
	Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu	10
	Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)	
	Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia	20
Ogółem bilans czasu pracy		90
Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika		4